

# Iloa ou aia tatauma matafaioi: amio faafeusua'i



E iai uma a tatou aia tatau ma o tatou tiute ma manaoga ia saogalemu, faaloologia, ma faiga uo soifua maloloina, afioaga ma fale faigaluega E iai uma a tatou aia tatau e ola saoloto ai mai sauaga, e aofia ai ma sauaga tau feusuaiga. I Ausetalia, o sauaga tau feusuaiga e le tuu mamaina ma e iai tulafono e puipuia ai i latou e afaina i sauaga tau feusuaiga.

## AOTELEGA

- O le Amio faafeusua'i o se amio faafeusua'i le mana'omia, e aofia ai le tagotago, feasogiga poo le fusifusi, upu mataga, tala tausua, pe faaali anofale mataga ia te oe poo isi.
- O sauaga faafeusuaiga i fale faigaluega poo nofoaga faalauaitele e faasa i lalo o le tulafono - e ono lusi ai lau galuega pe tuuina ai ni faasalaga faasolitulafono.
- Afai o oe o se tagata sa afaina ifaatinoga faafeusuaiga i le tino, e le o sou loto, ma e ia te oe le aia tatau e saili fesoasoani ai ma e talanoa i se tasi e uiga i le mea na tupu.

## O le a le sauaina tau feusuaiga?

O sauaga tau feusuaiga o soo se amioga tau feusuaiga i lona natura ele manaomia pe le taliaina, ma e iai lona faamoemoe poo se aafiaga o le amio mataga, tuu maualalo, faalumaina ma faapaitau, i vaega esoo se tagata e o loo fia sailia le amiopaaa, tuu maualalo, faalumaina poo le faapaitau i ona taunuuga.

O le tagata o loo sauaina oe i sauaga tau feusuaiga e onole malamalama o lana amio e fotu ai le le saoloto poo se soligatulafono. Peitai, afai e te le o saogalemu, tiga lou finagalo pe ua faafefe oe ona o le amio, e tau lava le tulaga lena o sauaga tau feusuaiga ma e iai lau aia tatau e puipui mai ai oe i tulaga na.

O sauaga tau feusuaiga e mafai ona tusia, tautala pe faatino foi tau tino, ma e mafai foi ona tupu i le faafesagai o tagata, luga o le telefoni poo luga o upega tafailagi. E mafai ona aofia ai fesootaiga tau feusuaiga - pei o le pai e le manaomia, fusi, poo le kisi. Peitai, e le nao o le pai tino, e mafai foi ona aofia ai feusuaiga faamatalaga, tausua le talafeagai, poo le faaalivaega mataga e aafia ai lagona agai ia oe poo nisi tagata. Sauaga e faaoga ai ata e faatinoina pe a faasoa e se tagata, pe faamatau o le a faasoa, ata mataga ma patino e aunoa ma se ioega a le tagata o loo i totonu o le ata. O se solitulafono le tulaga lea i Ausetalia ma e mafai ona ripoti i leoleo. E mafai ona asiasi le [eSafety](#) i le [upega tafailagi a le Komesina](#) ma vaai agai i le [pepa o faamatalaga a le polokalame](#) lena i le Galuega Faavaitaimi o le (Pasefika Ausetalia Pacific Australia Labour Mobility (PALM)) ina ia aoaoina atili e uiga i sauaga faaogaina ai le tekonolosi, sauaga faavae i luga o ata ma tulafono i luga o [maliega](#).

O sauaga tau feusuaiga o se faaupuga faalauaitele nai lo sauaga tau feusuaiga ma e faasino i soo se faatinoga ma amioga tau feusuaiga. E le taliaina - amioga e pei o le faatautala i teine ma tama e te malie pe ioe iai e le o se sauaga tau feusuaiga. A'oa'o atili e uiga i feusua'iga ma maliega [iinei](#).



## SAUAGA TAU FEUSUAIGA E MAFAI ONA AOFIA AI SE TAGATA E:

- pai, pue o lou lima poo se aga pai tino ma oe e aunoa ma lau ioega
- o le faia o ni faamatalaga ia te oe e iai lona faauigaina faafeusuaiga
- fesili mai ia te oe mo se faiga aiga poo ni faafiafiaga faafeusuaiga
- faaivi mai ma pupula toa mai ia te oe
- faasoa o ni ata ma ni faamatalaga le mafaufau mo oe ma nisi e tilotilo iai
- o le faatinoina o ni aga poo ni gaoiga faafeusuaiga agai ia te oe
- faia o ni faamatalaga tausua i ou autafa pe e faasaga ia te oe
- fesiligia lea o oe e uiga i lou olaga tau feusuaiga
- o le faaita lea o oe i ni faamatalaga tau feusuaiga
- amio i luga o se telefoni i se auala e te le nofo lelei ai ma le lelei ai lau faalogo
- o le faaalua atu o i latou faasolitulafono ia te oe
- sauaina o oe taufeusuaiga

Auala e maua ai le faamatalaga: Aapa atu, [O le a le sauaina faafeusuaiga?](#)

## O ai o loo aafia i amioga sauaga tau feusuaiga?



Sauaga tau feusuaiga e aafia ai soo se tasi. O le Komesina o Aia Tatau a Ausetalia 1 suesuega faa le atunuu i sauaga faafeusuaiga i fale faigaluega i Ausetalia na faamauiina ai le 71% o O tagata Ausetalia ua aafia i sauaga tau feusuaiga i se taimi o lo latou olaga, ma le tasi o vae tolu o Ausetalia ua ripotia aafiaga i sauaga tau feusuaiga i fale faigaluega.

Sauaga tau feusuaiga e lei faapito i totonu o fale faigaluega ae mafai foi ona tupu i isi nofoaga, e aafia ai nofoaga faitete, nofoaga o faafiafiaga ma luga o le initaneti.

## Sauaga tau feusuaiga ma le tulafono



O le saoloto mai sauaga tau feusuaiga o le aia tatau, o aia tatau i fale faigaluega ma aia tatau tau puipuiga. I totonu o Ausetalia, e faasa i lalo o le tulafono mo se tagata e sauaina tau feusuaiga e sauaina tau feusuaiga se isi tagata i ni nofoaga faitete se tele

O ituaiga tau feusuaiga i soo se tulagasauaga tau feusuaiga, e aafia ai sauaga tau feusuaiga ma faaaliga le talafeagai, o soligatulafono e tatau ona ripoti i leoleo. O soligatulafono matuia e ono iu i faasalaga e pei o faasalaga tau tupe poo faasalaga i le falepuipui ma e ono aafia ai lou aumai ai i Ausetalia.

A'oa'o atili e uiga feusua'iga ma maliega iinei ma faamatalaga atili e uiga i sauaga i fanau ma aiga iinei.

## Sauaga tau feusuaiga i fale faigaluega



Sauaga tau feusuaiga e fesootai ma avanoa faigaluega e mafai ona taaofai i lalo o amiola taupulea tuga ma e avea ma mafuaaga e faaleaoga ai. O le fesootaiga ma avanoa faigaluega e mafai ona aafia ai vaega e tutupu i fafo atu o itula faigaluega i fafo atu o fale faigaluega. O lea, o se fesootaiga i le fale faigaluega ua lava lea e avea ma sauaga tau feusuaiga e fesootai ma avanoa faigaluega. O isi ituaiga o sauaga tau feusuaiga e ono aafia ai soligatulafono mataga e manaomia ona ripoti i leoleo.

Fale faigaluega o lo latou matafaioi o le faatinoina o sitepu e puipui ai sauaga tau feusuaiga i totonu o galuega, e pei o le faatinoina o faiga faavae o sauaga tau feusuaiga ma aoga poo faamatalaga i luga o sauaga tau feusuaiga.

## O LE A VAEGA E TATAU ONA OU FAIA PE AFAI O LOO OU AAFIA I SAUAGA TAU FEUSUAIGA I TOTONU O FALE FAIGALUEGA?



fai le faafitauli tuu sao lava i le tagata sa faatinoina sauaga tau feusuaiga ma tau ia i latou ele amanaia a latou amio



talanoa i sau uo poo se tagata faigaluega mo se fesoasoani



fai sau faitioga i lou pule/fale faigaluega



faafesootai se fautua faaletulafono i se nofoaga tutotonu poo se nofoaga ogatotonu mo fautuaga faatulafono mo tamaitai



faafesootai 1800 FAAALOALO mo le telefoni ma faufautua i luga o le initaneti, faamatalaga ma galuega e faasoa atu



faafesootai le Komesina o Aia Tatau poo le Setete ma le Faalapotopotoga o Federal mo faatinoga faasea mo faamatalaga pe fai se faitioga

## O le a lau galuega e faatino pe a sauaina au i sauaga tau feusuaiga?



E le tatau ona e onosaia sauaga tau feusuaiga - e iai vaega e tatau ona e faatinoina pe afai o loo sauina faafeusuaiga oe e se tasi tagatai totonu poo fafo atu o le fale faigaluega. E mafaiona e faatuina sao lava le mataupu ma le tagata o loo faatinoina sauaga tau feusuaiga pe e te talanoa i lau fale faigaluega poo seuo, tagata e te lua faigaluega faatasi, faifeau, poo se isi tagata o se nuu mo sefesoasoani.

## O a auunaga mo fesoasoani o loo iai?

Afai o loo e aafia i ni sauaga tau feusuaiga, e ono le mautonu, popole vale poo pau maualalo lou loto. E taua lou iloa o loo iai tagata e mafai ona fesoasoani. E tele auunaga i totonu Ausetalia e maua ai le fesoasoanii tagata o loo aafia i sauaga tau feusuaiga. E te ono filifili etuuina atu le fesoasoani mo:



**saogalemu faaletagatama le puipuga o le saogalemu**, e mafai ona e valaau pe e te asiasi i le ofisa leoleo i totonu o le nuu



**auunaga faasoifua maloloinama** agavaae tali sao i sauga tau feusuaiga i fale faigaluega



**faafitauli faapolofesaauunaga**, e pei o auunaga mo i latou o loo sauaina tau feusuaiga



**laina fesoasoani mo le soifua maloloina o le mafaufauo** loo faalauiloaina faatinoga e toe faafoi ai i le tulaga masanima tuuina atu le fesoasoani tau faufautua



**fesoasoani tau tulafonoe** mafai ona fesoasoani e te malamalama ai i le tulafono ma le suia o faatinoga tau sauaga tau feusuaiga.



## O fea e maua ai le fesoasoani pe talanoa i se tagata

Afai ua aafia oe i sauaga tau feusuaigapailima ma ua e manao e fai sau tagi, e tatau ona ripoti i leoleo i se taimi vave. Afai e te le o saogalemu poo sefaalavelave faafuasei valaau le 000. E mafai foi ona maua le fesoasoani mai i se auunaga mo sauaga tau feusuaiga e pei o le 1800RESPECT i le 1800 737 732.

## E mafai e se isi i le polokalame a le PALM ona fesoasoani ia a'u?

O le faamasani i le olaga i se isi atunuu e mafai ona faigata ae o le lagolago ma punaoa e maua e fesoasoani ia oe. Afai e iai ni au fesili e faatatau i le aumau ai i Ausetalia e mafai ona e fesili i lau galuega. Afai e latou te le iloa le tali, e mafai ona latou ta'u atu ia oe poo ai e te talanoa iai, e aofia ai isi lagolago a le polokalame a le PALM e pei:



### Country liaison officer (CLO) or labour attachés

E mafai ona e maua uma CLO o loo iai i le taimi nei faamatalaga mo fesoootaiga i luga o le upega tafailagi a le PALM (<https://www.palmscheme.gov.au/contact>).










### laina o le auunaga lagolago a le PALM (1800 51 51 31), poo le imeli ([palm@dewr.gov.au](mailto:palm@dewr.gov.au))



Faamolemole ia utagia o le laina o auunaga lagoon ma le pusa o leimeli e mataitu mai le 8:30-6:30pm AEST - o valaau i itula i tua atu e tatau ona mo na o faalavelave matuia.

# E faafefea ona ou maua nisi faamatalaga poo se fesoasoani faalilolilo faapolofesa?



Afai o oe poo se isi tagta e te iloa o loo manao e saili nisi faamatalaga e uiga i sauaga tau feusuaiga ao iai i Ausetalia, e mafai ona e faafesootai faamatalaga o loo mulimuli mai ma auunaga fesoasoani o loo i le siata i lalo. O nei faalapotopotoga e mafai ona fesoasoani ia oe pe faasino oe i le ala sa'o e maua ai se auunaga e talafeagai ma ou manaoga ma faigofie ona e maua.

AUAUNAGA AUTU FAASINO MA LAGOLAGO I AUSETALIA		
AUAUNAGA	O LE A NA TE FAIA?	FAAMATALAGA FAAFESOOTAI
<b>Auaunaga mo faalavelave faafuase'i</b>	O selo e tolu (000) numera lea a Ausetalia mo faalavelave faafuasei. E tatau ona e <b>valaau 000 pe afai e manaomia se fesoasoani vavemai</b> leoleo, fuimu poose auunaga faa taavale falemai.	 Telefoni: 000 le atunuu atoa, 24/7
<b>Auaunaga a leoleo i le lotoifale poo taavale a falema'iervice</b>	Afai o se tulagae le o manaomia se fesoasoani faatopetope, e tatau ona e sueina le numera o lau <b>ofisa o leoleo latalata ane, Fuimu pooauunaga faataavale falemai.</b>	 I le sailiina o le Ofisa leoleo, saili "Sue le ofisa leoleo latalata ane i (lou nofoaga)
<b>Soifua Maloloina Tu'usa'o</b>	O le auala sili e saili ai se fomai latalata ane ia te oe o lou asiasi lea i le Soifua Maloloina tuusaoupega tafailagi. E mafai ona e faaoga le auunagasaili ai pe tilotilo ai mo se fesoasoani lata mai ia te oe – filifili le 'GP – Auaunaga Faatinoga lautele i lalo o auunaga ma oomile numera faailoa ai lou nofoaga e sue ai se auunaga faafomai e latalata ane ia te oe, pe saili sauaga tau feusuaiga i lalo o ulutala mai le A - Z.	 Vili: 1800 022 222 Atunuu atoa, 24/7   Upega tafailagi mo sailiga: <a href="https://www.healthdirect.gov.au/">https://www.healthdirect.gov.au/</a> auunaga faasoifua maloloina i Ausetalia.   Faamatalaga i luga o upega tafailagi i sauaga tau feusuaiga: <a href="https://www.healthdirect.gov.au/sexual-harassment">https://www.healthdirect.gov.au/sexual-harassment</a>
<b>1800RESPECT</b>	Afai e te fia talanoa i se tagata faufautua faapolofesa e uiga i sauaga faaleaiga poo pai lima tau sauaga, e tuuina atu e le faalapotopotoga lenei laina faalilolilo mo feutanaiga e fai fua ma fesoasoani e maua i luga o upega tafailagi. E mafai ona e alu i luga o le upega tafailagi e <b>saili auunaga</b> e fesoasoani ia te oe ma <b>faamatalaga</b> e uiga i faiga uo soifumaloloinafaiga uo.	 Telefoni: 1800 737 732 Atunuu atoa, 24/7   Upega tafailagi: <a href="https://www.1800respect.org.au/">https://www.1800respect.org.au/</a>

AUAUNAGA AUTU FAASINO MA LAGOLAGO I AUSETALIA		
AUAUANAGA	O LE A NA TE FAIA?	FAAMATALAGA FAAFESOOTAI
<b>Aapa Atu</b>	<p>Tapa le fesoasoani tau tagata - faamatalaga fesoasoani, lagolago a le isi ou uso a tagata polokalame ma le meafaitino mo le tuuina atu e fesoasoani ai i tagata ina ia saogalemu ma nofo lelei.</p> <p>Afai e te moomia nisi faamatalagai sauaga tau feusuaiga, e pei o le a lau galuega e faatino ae poo ai foi e faafesootai, asiasi i le upega tafailagi a le Reach Out.</p>	<p> <a href="https://au.reachout.com">Asiasi le upega tafailagi https://au.reachout.com</a> mo nisi faamatalaga i le:</p> <p><u>Poo le a le Sauaina tau feusuaiga</u></p> <p><u>5 auala e mafai ona e valaau ai i au uo mo se amioga tau feusuaiga</u></p>
<b>Tua atu o le Lanumoana</b>	<p>Tua atu o le lanu moana o se faalapotopotoga mo fesoasoani faa le mafaufau. O la latou upega tafailagi e tuuina atu ai faamatalaga e uiga i le soifua maloloina o le mafaufau ma le soifuaga lautele, ma auaunaga o loo iai ma faamatalaga pe faafefea ona maua e latou faamatalaga nei. Latou te tuuina atu faalilolilo fautuaga i luga o le telefoni poo talanoaga i luga o upega tafailagi. Asiasi i le upega tafailagi mo nisi faamatalaga</p>	<p>Telefoni: 1300 22 46 36</p> <p>Atunuu atoa, 24/7</p> <p>Upega tafailagi: <a href="https://Get mental health support - Beyond Blue">https://Get mental health support - Beyond Blue</a></p>
<b>Komisi o Galuega Talafeagai (FWC)</b>	<p>O le Komisi o Galuega Talafeagai o le Ofisa lea o le atunuu mo tagi e taofia ai sauaga tau feusuaiga i lalo le tulafono o galuega talafeagai, ma le upega tafailagi o loo iai faamatalaga ma le taiala i le faatinoina o talosaga e taofi ai sauaga tau feusuaiga i fale faigaluega.</p> <p>Saili nisi avanoa e te ono filifili ai mai i taofi sauaga tau feusuaigai ofisa faigaluega. Ia aoaoina foi pe faafefea ona tali atu i se talosaga e uiga i sauaga tau feusuaiga i totonu o ofisa faigaluega ae faapefea foi ona faatinoina e le Komisi o Galuega Talafeagai le talosaga.</p>	<p> <a href="https://www.fwc.gov.au/issues-we-help/sexual-harassment">https://www.fwc.gov.au/issues-we-help/sexual-harassment</a></p> <p><u>O le a le sauaina tau feusuaiga i totonu o fale faigaluega?</u></p> <p><u>O le a lau gaioiga e faatino pe afai o loo e aafia i sauaga tau feusuaiga galuega</u></p> <p><u>Tali i se talosaga mo se faaiuga i se mataupu o le sauaina tau feusuaiga i totonu o le fale.</u></p>

AUAUNAGA AUTU FAASINO MA LAGOLAGO I AUSETALIA		
AUAUANAGA	O LE A NA TE FAIA?	FAAMATALAGA FAAFESOOTAI
<p><b>Komisi e puipuia Aia Tatau a tagata Ausetalia</b></p>	<p>O le tagata Komisi O Aia Tatau a Ausetalia e suesueina ma faafoeina faitioga e uiga i faiga faaituama le soliga o aia tatau.</p> <p>Afai e te talitonu uae aafia i sauaga tau feusuaiga, e mafai ona e faafesootai le Komisi o Aia Tatau a Ausetalia Auaunaga tau faamatalaga tau le atunuu poo le faia o sau faitioga i luga o upega faainitaneti.</p>	<p> Komisi o Aiatatau faamatalaga i Auaunaga: 1300 656 419.</p> <p> Fai sau faitioga i luga o le initaneti i le <a href="http://www.humanrights.gov.au/complaints/make-complaint">http://www.humanrights.gov.au/complaints/make-complaint</a></p> <p> pe asiasi i le upega tafailagi, <a href="https://humanrights.gov.au/">https://humanrights.gov.au/</a>, mo nisi faamatalagae uiga:</p> <p><u>Sauaga tau feusuaiga</u></p> <p><u>Amanaia ma le tali atu i sauaga tau feusuaiga i le fale faigaluega: Faamatalaga mo tagata faigaluega</u></p> <p><u>Iloa au Aia Tatau: Faaituai tau feusuaiga ma sauaga tau feusuaiga(2012)</u></p>
<p><b>Komesina o le Puipuiga faatekenolosi</b></p>	<p>Saogalemu i luga o upega faainitaneti e fesoasoani i tagata Ausetalia e puipui ma feagai ma nisi o lamatiaga e ono tupu mai i tuuaiga matuia i luga o fesootaiga televavave ma le faatulafonoina pe le faatagaina foi i se anoliu i luga o upega faainitaneti. Alu i la latou upega tafailagi e suesue ai pe faafefea ona ripotia sauaga e faaoga ai ata, aveese le anoliu, ma ripoti atu i leoleo ma isi.</p>	<p> Asiasi le upega tafailagi, <a href="https://www.esafety.gov.au/key-issues/image-based-abuse">https://www.esafety.gov.au/key-issues/image-based-abuse</a></p> <p>Pepa o mea moni:</p> <p><u>Saogalemu i luga o initaneti mo matua ma i latou o loo vaaia fanau</u></p> <p><u>Taiala mo tupulaga talavou o loo feagai ma sauaga tau feusuaiga i luga o upega tafailagi ma sauaga e faaoga ai ata sau</u></p>

Ao faatino ai vaaga uma talafeagai ao faasauni uma tulaga e fesoasoani ai, e leai se matafaioi e talia e le vaega a le PALM, le auaunaga, tagata galulue ofofua poo paaga, mo ni sese, vaega e ave ese, tulaga e le fesootai ma faamatalaga i le pepa o faamatalaga moni poo nisi vaega ua leiloa pe faatamaia foi e tupu mai i se isi tagata o loo faalagolago i faamatalaga i luga o lenei pepa o faamatalaga sao. O faamatalaga o i lenei pepa o mea moni sa saunia mo le tuina atu na o faamatalaga lautele. E le o faamoemoe e faalagolago iai poo se sui mo fautuaga faaletulafono pe aloa'ia. E le taliaina e le polokalame a le PALM ma ana paaga ni mea tutupu e iloa pe le iloa e ono tupu mai i le faalagolago i soo se faamatalaga o loo iai i lenei pepa o mea maoni.

